Я рад засвидетельствовать, что Секретариат Организации Объединенных Наций будет готов принять в свое ведение делопроизводство и архивы ЮНРРА со дня, о котором будет достигнуто соглашение между Генеральным Секретарем и Администратоорм по ликвидации ЮНРРА, и что Секретариат Организации Объединенных Наций будет хранить означенные делопроизводство и архивы при условии, что справки по этим документам, их опубликование или всякое другое ими пользование являются предметом условий и ограничений, определенных в приложенном к Вашему письму меморандуме.

Мною принято к сведению, что до передачи этих документов, ЮНРРА возьмет на себя их систематизацию, отбор и распределение, необходимые для надлежащего хранения архивов, включая возможно полную классификацию и регистрацию всех документов, подлежащих ограничению.

Байрон ПРАЙС
исполняющий обязанности
генерального секретаря

242(III). ЦЕНТРАЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального Секретаря о Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций (A/627),

отмечая с удовлетворением заключение соглашения о займе в сумме 65 000 000 долл. США между Организацией Объединенных Наций и правительством Соединенных Штатов и утверждение этого займа Конгрессом Соединенных Штатов Америки,

1. *принимает* доклад Генерального Секретаря о Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций;

2. *выражает* свое удовлетворение по новому соглашению, оказанному правительством Соединенных Штатов Америки, штатом Нью-Йорк и городом Нью-Йорк;

3. *постановляет*, что Консультативный комитет по сооружению центральных учреждений, учрежденный резолюцией 182(II) Генеральной Ассамблеи от 20 ноября 1947 г.⁹¹, продолжает свою работу в настоящем составе;

4. *предлагает* Генеральному Секретарю представить доклад четвертой очередной сессии Генеральной Ассамблеи о ходе работ по сооружению Центральных учреждений.

Сто пятьдесят девятое пленарное заседание,
18 ноября 1948 г.

243(III). СТЕНОГРАФИЧЕСКИЕ ОТЧЕТЫ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА И СОВЕТА ПО ОПЕКЕ

Генеральная Ассамблея

принимает к сведению, что, в соответствии с предложением, сделанным Генеральной Ассамблей на своей второй очередной сессии, Экономический и Социальный Совет соглашается временно обойтись без стенографических отчетов своих заседаний;

утверждает шестой доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам за 1948 г. (A/691) в отношении стенографических отчетов заседаний Совета по Опеке.

Сто пятьдесят девятое пленарное заседание.
18 ноября 1948 г.

244(III). АВАНСЫ ИЗ ФОНДА ОБОРОТНЫХ СРЕДСТВ

Генеральная Ассамблея

1. *принимает* к сведению доклад Генерального Секретаря относительно авансов из Фонда оборотных средств на неопределенные и чрезвычайные расходы в 1948 году и на оборотные фонды и подлежащие возмещению авансы (A/678):

2. *постановляет*, что средства, авансированные из Фонда оборотных средств на покрытие расходов, относящихся к финансированию Конференции Объединенных Наций по вопросам торговли и занятости, вперед до создания Временной комиссии Международной торговой организации в Гаване, в сумме 779 612 долл. США, относятся за счет Организации Объединенных Наций.

3. *уполномочивает* Генерального Секретаря, при условии соблюдения постановлений резолюции⁹² о Фонде оборотных средств, отпустить Временной комиссии Международной торговой организации, на предмет финансирования ее расходов, дополнительные ссуды из Фонда оборотных средств в пределах до

а) 30 000 долл. за период с 1 ноября 1948 г. по 31 декабря 1948 года⁹³;

б) 344 843 долл. за период с 1 января 1949 г. по 31 декабря 1949 года;

4. *предлагает* Генеральному Секретарю указать при выдаче этих ссуд, что все уже выданные ссуды, равно как и те, которые будут выданы согласно настоящему разрешению, подлежат возвращению Организации Объединенных Наций в двухгодичный срок со дня выдачи таких ссуд.

Сто пятьдесят девятое пленарное заседание.
18 ноября 1948 г.

245(III). НАЗНАЧЕНИЕ ДЛЯ ЗАПОЛНЕНИЯ ВАКАНСИИ В КОНСУЛЬТАТИВНОМ КОМИТЕТЕ ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ И БЮДЖЕТНЫМ ВОПРОСАМ⁹⁴

Генеральная Ассамблея

1. *объявляет*, что Уильям О. Холл назначается членом Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам на основании полномочий, изложенных в правиле 145 правил процедуры Генеральной Ассамблеи;

2. *объявляет*, что Уильям О. Холл назначается на срок, истекающий 31 декабря 1949 г.

Сто пятьдесят девятое пленарное заседание.

18 ноября 1948 г.

⁹² Резолюция 252(III)B, стр. 81.

⁹³ Резолюция Генеральной Ассамблеи 166(II), пункт 4d
Официальный отчет второй сессии, стр. 49.

⁹⁴ Документ A/699.

⁹¹ Официальный отчет второй сессии Генеральной Ассамблеи, Резолюции, стр. 83.